



## TABLE

**OPERATING INSTRUCTIONS** - Original instructions

**SV BORD  
BRUKSANVISNING**  
Översättning av originalinstruktioner

**NO BORD  
BETJENINGSANVISNINGER**  
Oversættelse av originalinstruksjonene

**DA BORD  
BETJENINGSVEJLEDNING**  
Oversættelse af den originale vejledning

**PL STÓŁ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
Przekład instrukcji oryginalnej

**DE TISCH  
BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Übersetzung der Originalanleitung

**FI PÖYTÄ  
KÄYTTÖOHJE**  
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR TABLE  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**  
Traduction des instructions d'origine

**NL TAFEL  
BEDIENINGSINSTRUCTIES**  
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

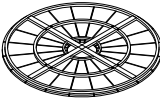



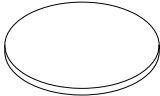
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

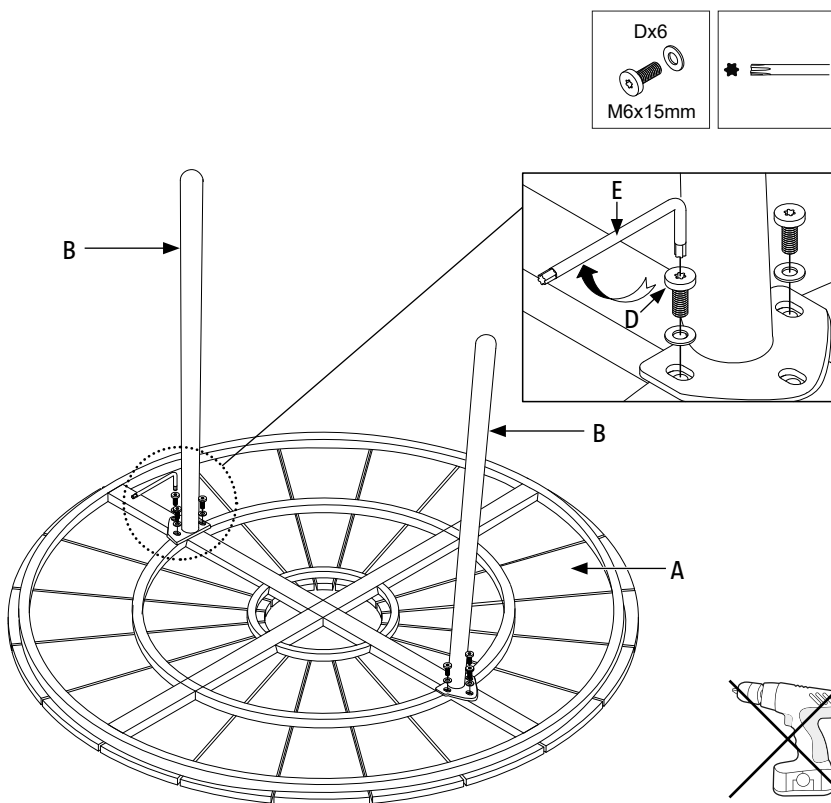
**WWW.JULA.COM**

**© JULA AB • 2025-07-21**

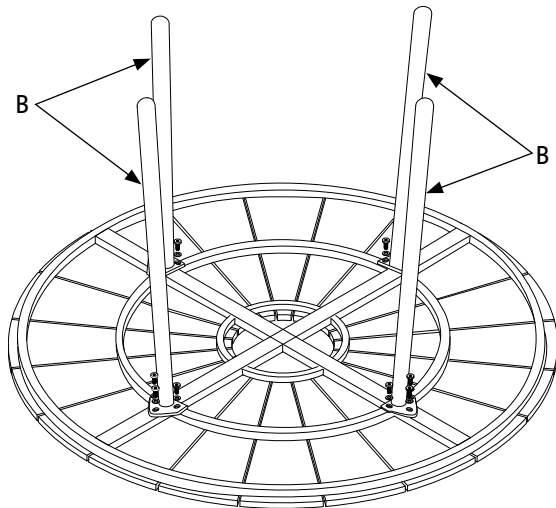
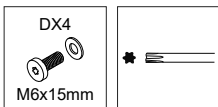
**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

**1**

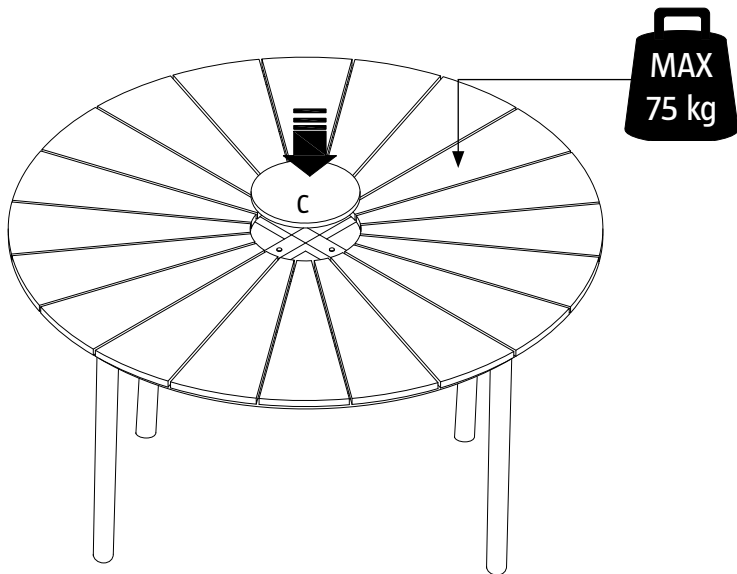
<b>A</b>		<b>1</b>	<b>D</b>		<b>12</b>
<b>B</b>		<b>4</b>	<b>E</b>		<b>1</b>
<b>C</b>		<b>1</b>			

**2**

3



4



## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast för hushållsbruk.
- Förvara produkten på en torr och skyddad plats när det inte används.
- Uttjänt produkt lämnas för återvinning på anvisad plats.
- Placera inte heta föremål direkt på bordsskivan. Använd underlägg vid temperatur över 70 °C.
- Undvik att lämna glas på bordet. Risk finns att solljus som reflekteras i glas en längre tid kan skada bordsskivan.

### OBS!

**Bordets maxbelastning är 75 kg.**

## TEKNISK DATA

Mått

H74 x Ø105 cm

## MONTERING

BILD 1–4

## UNDERHÅLL

### RENGÖRING

Rengör bordet med en fuktad trasa och mildt rengöringsmedel. Använd inte blekmedel, lösningsmedel, slipande rengöringsmedel eller skarpa verktyg vid rengöring.

### FÖRVARING

Förvara bordet på en torr och skyddad plats när det inte används. Den här hanteringen ökar bordets livslängd. Om bordet förvaras utomhus bör det täckas med ett skydd avsett för trädgårdsmöbler.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til privat bruk.
- Oppbevar produktet på et tørt og beskyttet sted når det ikke er i bruk.
- Ved slutten av produktets levetid skal det leveres til gjenvinning på anvist sted.
- Ikke sett varme gjenstander direkte på bordplaten. Bruk bordskåner ved temperaturer over 70 °C.
- Unngå å forlate glass på bordet. Sollys som reflekteres i glass over lengre tid, kan skade bordplaten.

### MERK!

**Bordets maksimale belastning er 75 kg.**

## TEKNISKE DATA

Mål

H74 x Ø105 cm

## MONTERING

BILDE 1–4

## VEDLIKEHOLD

### RENGJØRING

Rengjør med en fuktig klut og mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk blekemiddel, løsemiddel, slipende rengjøringsmiddel eller skarpe verktøy ved rengjøring.

### OPPBEVARING

Oppbevar bordet på et tørt og beskyttet sted når det ikke er i bruk. Denne behandlingen forlenger bordets levetid. Hvis bordet oppbevares utendørs, bør det dekket med et trekk som er beregnet for hagemøbler.

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Kun til husholdningsbrug.
- Opbevar produktet på et tørt og beskyttet sted, når det ikke er i brug.
- Udtjente produkter skal afleveres til genbrug på det anviste sted.
- Placer ikke varme genstande direkte på bordpladen. Brug et underlag ved temperaturer over 70°C.
- Undgå at lade glas stå på bordet. Der er risiko for, at sollys, der reflekteres i glas i lang tid, kan skade bordpladen.

### OBS!

**Bordets maksimale belastning er 75 kg.**

## TEKNISKE DATA

Dimensioner H74 x Ø105 cm

## MONTERING

### FIGUR 1-4

## VEDLIGEHOELSE

### RENGØRINGSSERVICE

Rengør bordet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke blegemidler, opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler eller skarpe redskaber ved rengøring.

### OPBEVARING

Opbevar stolen på et tørt og beskyttet sted, når det ikke er i brug. Denne håndtering øger bordets levetid. Hvis bordet opbevares udendørs, skal det dækkes med et overtræk, der er beregnet til havemøbler.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Wyłącznie do użytku domowego.
- Przechowuj produkt w suchym i zabezpieczonym miejscu.
- Zużyty produkt należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji.
- Nie kładź gorących przedmiotów bezpośrednio na stole. Używaj podkładki pod gorące naczynia o temperaturze powyżej 70°C.
- Nie zostawiaj na blacie szklanych przedmiotów. Światło słoneczne odbijające się w szkłe przez dłuższy czas może uszkodzić blat.

### UWAGA!

**Maksymalne obciążenie stołu wynosi 75 kg.**

## DANE TECHNICZNE

Wymiary H74 x Ø105 cm

## MONTAŻ

### RYS. 1-4

## KONSERWACJA

### CZYSZCZENIE

Wyczyść stół wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym. Do czyszczenia mebla nie używaj wybielaczy, rozpuszczalników, ściernych środków czyszczących ani ostrych przedmiotów.

### PRZECHOWYWANIE

Przechowuj nieużywany stół w suchym i zabezpieczonym miejscu. Takie postępowanie wydłuży okres użytkowania stołu. Jeśli stół jest przechowywany na zewnątrz, należy go przykryć pokrowcem na meble ogrodowe.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- For household use only.
- Store the product in a dry and safe place when not in use.
- Recycle discarded product at designated station.
- Do not put hot objects directly on the table top. Use an underlay for temperatures over 70°C.
- Avoid leaving glasses on the table. There is a risk of direct sunlight reflected in the glass damaging the table top.

### NOTE:

**The maximum load for the table is 75 kg.**

## TECHNICAL DATA

Size W 74 x Ø105 cm

## ASSEMBLY

FIG. 1-4

## MAINTENANCE

### CLEANING

Clean the table with a damp cloth and a mild detergent. Do not use bleach, solvent, abrasive detergent or sharp tools when cleaning.

### STORAGE

Store the table in a dry and safe place when not in use. This will increase the lifespan of the chair. If the table is kept outdoors it should be covered with a protective covering intended for garden furniture.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und geschützten Ort auf, wenn es nicht verwendet wird.
- Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.
- Auf der Tischplatte keine heißen Gegenstände ablegen. Bei Temperaturen von mehr als 70 °C einen Untersetzer verwenden.
- Möglichst keine Gläser auf dem Tisch stehen lassen. Es besteht die Gefahr, dass bei einfallendem Sonnenlicht die Tischplatte durch die Reflexionen beschädigt wird.

### ACHTUNG!

**Der Tisch darf mit max. 75 kg belastet werden.**

## TECHNISCHE DATEN

Maße 74 x Ø105 cm

## MONTAGE

ABB. 1-4

## PFLEGE

### REINIGUNG

Den Tisch mit einem angefeuchteten Tuch mit mildem Reinigungsmittel reinigen. Weder Bleich- oder Lösungsmittel noch scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Werkzeuge zur Reinigung verwenden.

### AUFBEWAHRUNG

Den Tisch an einem geschützten trockenen Ort aufbewahren, wenn er nicht verwendet wird. Dies erhöht seine Lebensdauer. Wenn der Tisch im Freien aufbewahrt wird, muss er mit einem Überwurf für Gartenmöbel abgedeckt werden.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Vain kotitalouskäyttöön.
- Säilytä tuote kuivassa ja suojaisessa paikassa, kun sitä ei käytetä.
- Käytetty tuote on toimitettava kierrätykseen.
- Älä aseta erittäin kuumia esineitä suoraan pöytälevylle. Käytä pannunalusia yli 70 °C:n lämpötiloissa.
- Vältä lasien jättämistä pöydälle. On olemassa vaara, että lasiin pitkään heijastunut auringonvalo voi vahingoittaa pöytälevyä.

### HUOM!

**Pöydän enimmäiskuorma on 75 kg.**

## TEKNISET TIEDOT

Mitat 74 x Ø105 cm

## ASENUS

**KUVA 1-4**

## KUNNOSSAPITO

### PUHDISTUS

Puhdista pöytä kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Älä käytä valkaisuaineita, liuottimia, hankaavia puhdistusaineita tai teräviä työkaluja.

### SÄILYTYK

Säilytä pöytä kuivassa ja suojaisessa paikassa, kun sitä ei käytetä. Tämä käsittely lisää pöydän käyttöikää. Jos pöytää säilytetään ulkona, se on peitettävä puutarhakalusteille tarkoitetulla suojapeitteellä.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Réservez à une utilisation domestique.
- Rangez le produit dans un endroit sec et protégé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Apportez les produits usés au centre de recyclage indiqué.
- Ne posez pas d'objets chauds directement sur le plateau de table. Utilisez un support à une température supérieure à 70 °C.
- Évitez de laisser du verre sur la table. Il y a un risque que les rayons du soleil reflétés par le verre pendant une période prolongée endommagent le plateau de table.

### REMARQUE !

**Charge maximale admissible de la table: 75 kg.**

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions 74 x Ø105 cm

## MONTAGE

**FIG. 1-4**

## ENTRETIEN

### NETTOYAGE

Pour nettoyer la table, utilisez un chiffon humide et du détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel, de solvants, de produit de nettoyage abrasif ou d'outils coupants pour le nettoyage.

### RANGEMENT

Rangez la table à un endroit sec et protégé lorsqu'elle n'est pas utilisée. Une telle utilisation soignée augmente la durée de vie de la table. Si la table est installée en plein air, elle doit être recouverte d'une protection conçue pour les meubles de jardin.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Bewaar het product op een droge en afgeschermd plaats wanneer het niet in gebruik is.
- Het afgedankte product moet voor recycling worden aangeboden op de daarvoor bestemde plaats.
- Zet geen hete voorwerpen direct op het tafelblad. Gebruik onderzetters bij temperaturen boven 70 °C.
- Laat geen glazen voorwerpen op tafel staan. Het risico bestaat dat zonlicht dat lange tijd in glas wordt gereflecteerd het tafelblad kan beschadigen.

### LET OP!

**De maximale belasting van de tafel is 75 kg.**

## TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen 74 x Ø105 cm

## MONTAGE

**AFB. 1–4**

## ONDERHOUD

### REINIGING

Reinig de tafel met een vochtige doek en mild reinigingsmiddel. Gebruik geen bleekmiddelen, oplosmiddelen, schurende schoonmaakmiddelen of scherp gereedschap bij de reiniging.

### OPSLAG

Bewaar de tafel op een droge en afgeschermd plaats wanneer hij niet in gebruik is. Dat verlengt de levensduur van de tafel. Als de tafel buiten wordt bewaard, moet deze worden afgedekt met een beschermingshoes die is ontworpen voor tuinmeubilair.





